

特稿 振華聲劇團五屆公演感言

微言

振華聲劇團研究社，可算華埠甚至北美一個老資格的劇團團體。由於他有一班藝術中堅份子，又有戲劇專材的人，所以該社日趨發達，為社會做了不少慈善工作。最近一個海外中華文化藝術的樂園。

戲劇是綜合的藝術，有歌唱，有動作，有動作，有動作。粉墨登場，現身說法。使人們看了，可像身歷其境，最能感動人。我記得童年時候，在故鄉城市搭起棚廠，演戲大戲，慶祝年節。我連看數晚，像入迷陣，夜間睡了，也夢起夢來。像岳武穆的忠勇報國，楚霸王自刎，曹操的赤壁鏖戰，唐明皇的醉枕美人等。一一在腦海中重現。有「還假中」，舞台，學效戲人唱曲，調，要武藝，發憤忘食，因為看了戲後，太感動的。

中國戲劇，宋元時已進入鼎盛時期，史載宋徽宗以爲難劇詞。宋末周密的武林遺事著錄「官本雜劇」數一至二百八十本之多。劇作家以關漢卿，馬致遠爲最著，漢卿所作，以流行的戀愛劇爲多，像謝天香，金線池，望江亭，玉鏡台之類有天馬行空，橫絕萬方，此此外，像救風塵之結構完整，寶蟾冤之充滿悲劇氣氛，單刀會之慷慨激昂，拜月亭之風光旖旎，則皆爲時人所不及。漢卿所作劇本凡六十餘種，惜存於今者，祇十四種罷了，馬致遠創作，太和正音

生活講座 (一九三)

(一九三)

風高物燥立秋後 津液缺少傷咽喉

工廠被焚的事件層出不窮，大家都知道，這是秋風高燥的關係，好多物料，都很容易着火，這是一種自然的現象。

夏季是一個濕熱，秋季是一個燥令，我們試着看花草，夏天雖熱，還是生得枝葉茂茂，但秋風一起，就會由黃而枯落。我們桌上切置的書籍紙張，在夏令是很平正的，一進秋天，就會燥到捲了起來，而且乾脆到容易損壞。

喉頭乾痛：秋天令到喉頭乾痛，只要多吃了一些燥熱的東西，或是受到燥熱的氣候，或是晚間睡得太遲，口腔的津液供應不濟，



漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
新街五二四號 電話 682-9620

營業時間：
上午十一時至晚上十一時
(逢星期一休息)

鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油菜
空氣調節

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH

政府文憑 技師修理 快捷妥當

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039



何桐相館
19 E. Pender St. 電話：681-5848 日夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照
紀念瓷相 翻影舊相
特約外影 禮服租賃
沖晒放大 又平又快

護照相 二張二元
彩色射印 每張廿三仙

加拿大首揆 人壽保險公司

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，利息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

海外華人男女友誼介紹中心。
喜歡結識理想的對象嗎？
歡迎來信詢問詳情。

FRIENDSHIPS GALORE
Box 2126, Burnaby 2, B.C.

巨型什貨貨物出店機

八尺長有電力控制旋轉機，即式式百五十元，另有噴嘴用的四塊多士機一個。與 Jack Shihur, 1019 Finlayson Dr., Richmond, B.C. Ph. 278-1483 洽商。

高尚餐館出讓

坐五十餘人，有酒牌，設備齊全，位於卑詩省南及旅遊發展最速的錦繡埠，有意者請四時後電話錦繡三七二、三二二一，或由景閣餐廳 587 W. Columbia, Kamloops, B.C.

興旺街角餐館出賣

由店主自賣，裝置空氣調節，好址約。電話 874-9005, 872-0718 洽商。

承接清理垃圾服務

本公司，專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008, 255-3689 接洽。

修理水喉溝通去水喉
廿四小時應命。電話 687-6222 接洽

邵氏大戲院 SHAW THEATRE

TEL: 684 4732 號四五二街東士喜
平特格價，大宏效功，告廣片燈，幕銀登招

今天隆重放映
方盈何莉莉張冲喬莊王羽
領銜主演

下期放映
邵氏出品 殘酷打鬥 驚心動魄
巨片

同場加映
邵氏出品 勇武打鬥 奇情巨片
「斷腸劍」
秦萍蕭芳芳 領銜主演

「寶蓮燈」
林黛李菁 領銜主演

威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.
何仲生
Jolieson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway)
185 E. Pender St. Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9844
Residence 325-3965

WAKEFIELD REALTY LTD.

▲投資良機，西區近亞瑟街大屋兩間，六十六尺闊，每月收租共七百多元，買一或二間均可。問郭光沐。

▲西區十四組柏文，每年收租近壹萬八千，取價十八萬。問郭光沐。

▲東區近乃蘭及士定街入屋一兩平三萬零五百。問郭光沐。

▲東區近乃蘭，翻新四睡房兩廁兩套房一間平賣開價八萬五千，低價。問郭光沐。

▲投資良機西區近亞瑟街舊屋一間，每月可收租五百元柏文地段二萬五千可以成交。問郭光沐。

▲北盤汶比華舖生意連傢俬，前舖後居，適合家庭經營，平賣二萬九千五百，低價。問何仲生。

▲西區十二街中文區入屋一幢，每年入息高達一萬元，地點適中，常年作伴，開價六萬七千元。問何仲生。

▲東區近乃蘭入屋一幢，開價三萬九千元，每月收租超過五百元，低價。問何仲生。

▲尚有柏文入屋商業樓宇，藥舖，咖啡屋等，恕不盡錄，歡迎垂詢。

▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。

▲香港南洋客有現款買屋舖及生意，歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務保證週到。

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

新從祖國運到：
國產皮拖：質優皮革 上等輔料
款式新穎 穿著舒適

另有特價商品供應：
美加淨檀香蠟每盒特價九角九分，中國名產太子參(半斤)庄)每盒特價三元五角。

歡迎參觀，歡迎選購！

華隆有限公司 WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

主顧們請注意
我們爲減輕你們工作時間和減低成本起見：
新從香港大批運到
ON 隻起各種西士蝦肉
長期供應(歡迎遠近採購)

最新運到
冰霜魚翅 鹽藏鹹魚 海味雜貨
瓷器碗碟 各種罐頭 合時水貨
雞鴨即席麵，斷市多時，今又運到

CANADA TRUST
收租管理 投資生意 買賣地皮 買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈

416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527



HOWE TONG

多屋式間，有三睡房，後西區 50 呎夾夾十六街，近學校，車站，開價四萬五千元。

▲Kingsway 兩層商業樓，兩間舖位，另有一間三睡房住宅，周圍全是柏文區，最適合前舖後居之止多生意。

▲四十一呎柏文，一年新，有地下停車場，升降機位於 Kingsway 高尚住宅區，近喜市街商場，交通學校，常年租約，年收租七萬多，誰先租先得。

▲時常街商業樓，兩層樓，地庫，20x20 呎，Zoning C-1，就是可建十多層高大廈，好租客，有批約，定價八萬九千元，貸款利息八厘。

▲賺錢寶地，業主退休廉讓，約一百呎，一切傢俱設備如新，位溫哥華市中心，好位置。

▲發達地皮約四十英畝，位 Richmond 大公路旁，隔鄰工廠林立，政府已建築水渠 Sewer 工程可望短期變爲百萬富翁，僅需三分之一現款，餘額全部免息付還，問君幾時能有這機會？

倘有大批新盤不能盡錄，歡迎垂詢，詳請面洽。

黃壁俠公證人旅行社 QUON H. WONG AGENCIES

130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

香港倫敦檳島集體或單人票
每週開出樣樣可靠移民機票
分期付款手續簡便歡迎查詢
寫字樓設「億兆信託銀業」內
辦公：平日照常星期六下午一時半至五時

包機消息
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵

招牌保證
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3952

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935

★特別存款五厘
壹切存款有政府保障萬無壹失
服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時至下午五時半

利息空前最高

存款	定期	活期
一年期	六厘三七五	五厘
三年期	七厘七五	五厘
五年期	八厘	五厘
活期	五厘	五厘

每月五日以
前所開之戶
口均由壹日
起計利息
(少貳千元起)
日計利息一次